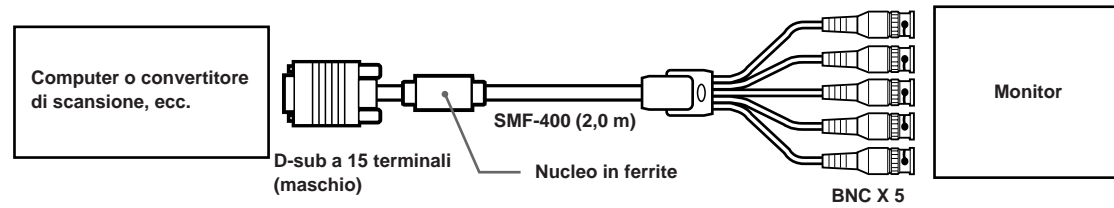
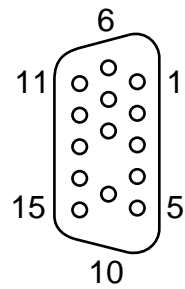


Collegamento

Prima effettuare il collegamento, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano spenti.



Numero terminali



Il terminale numero 9 non è collegato in quanto è estratto.

Note

- Non forzare il cavo per inserirlo in un connettore di forma diversa.
- Per dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni dell'apparecchio da collegare.

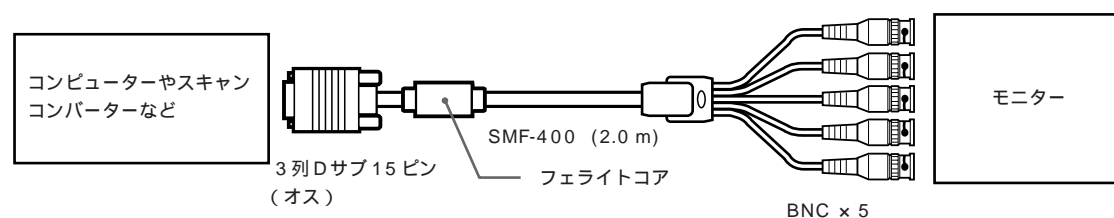
Collegamento terminali

| Connettore D-sub | Connettori BNC | Connettore D-sub | Connettori BNC |
|------------------|-----------------|------------------|------------------|
| 1 | Rosso (Segnale) | 14 | Nero (Segnale) |
| 6 | Rosso (Terra) | 4 | Nero (Terra) |
| 2 | Verde (Segnale) | 13 | Grigio (Segnale) |
| 7 | Verde (Terra) | 10 | Grigio (Terra) |
| 3 | Blu (Segnale) | | |
| 8 | Blu (Terra) | | |

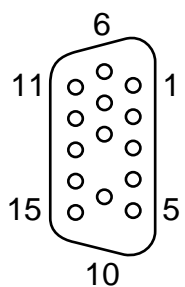
日本語

接続

接続の際には、必ず各機器の電源を切ってください。



ピンナンバー



9ピンはピンが抜かれているので接続されません。

ご注意

- 形状の異なるコネクタに無理に差し込まないでください。
- 接続機器の取扱説明書を併せてご覧ください。

ピン接続

| D サブ側端子 | BNC 側端子 | D サブ側端子 | BNC 側端子 |
|---------|------------|---------|------------|
| 1 | 赤 (Signal) | 14 | 黒 (Signal) |
| 6 | 赤 (GND) | 4 | 黒 (GND) |
| 2 | 緑 (Signal) | 13 | 灰 (Signal) |
| 7 | 緑 (GND) | 10 | 灰 (GND) |
| 3 | 青 (Signal) | | |
| 8 | 青 (GND) | | |

Outline/Présentation/Kurzbeschreibung/Descripción general/Descrizione/概要

SMF-400 is a video signal cable for connecting a personal computer, monitor, and scan converter. Adopting the ferrite core, unnecessary radiation is lowered.

Le SMF-400 est un câble de signal vidéo conçu pour le raccordement d'un ordinateur personnel, d'un moniteur et d'un convertisseur de balayage. Son âme de ferrite permet de réduire les rayonnements parasites.

SMF-400 ist ein Videosignalkabel zum Anschluß eines PCs, Monitors und Scan-Wandlers. Dank des Ferritkerns werden Störstrahlungen minimiert.

El SMF-400 es un cable de señal de vídeo para conectar una computadora personal, un monitor, y un convertidor de exploración. Como adopta un núcleo de ferrita, reduce la radiación innecesaria.

Lo SMF-400 è un cavo di segnale video per il collegamento di personal computer, monitor e convertitore di scansione. Grazie all'uso del nucleo in ferrite, le radiazioni inutili sono ridotte.

ビデオ信号ケーブル SMF-400 はコンピューター、モニター、スキャンコンバーターなどをつなぐときに使います。フェライトコアの採用により、不要輻射を低く抑えています。

SMF-400

Sony Corporation © 1996 Printed in Japan

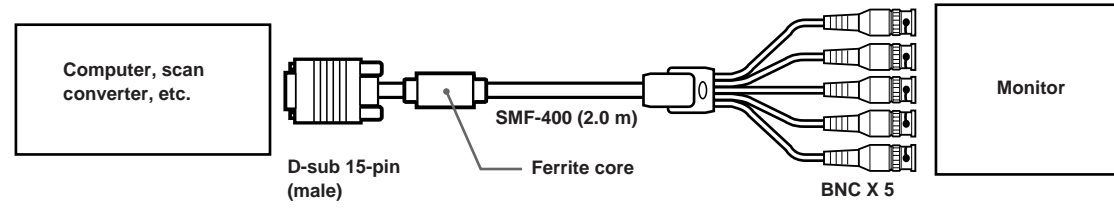
Video Signal Cable

- Operating Instructions
- Mode d'emploi
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Istruzioni per l'uso
- 取扱説明書

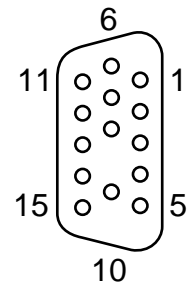
English

Connection

Before connecting, make sure that the power to all of the equipment is turned off.



Pin number



Pin connections

| D-sub connector | BNC connector | D-sub connector | BNC connector |
|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| 1 | Red (Signal) | 14 | Black (Signal) |
| 6 | Red (GND) | 4 | Black (GND) |
| 2 | Green (Signal) | 13 | Grey (Signal) |
| 7 | Green (GND) | 10 | Grey (GND) |
| 3 | Blue (Signal) | | |
| 8 | Blue (GND) | | |

The number 9 pin is not connected as it is pulled out.

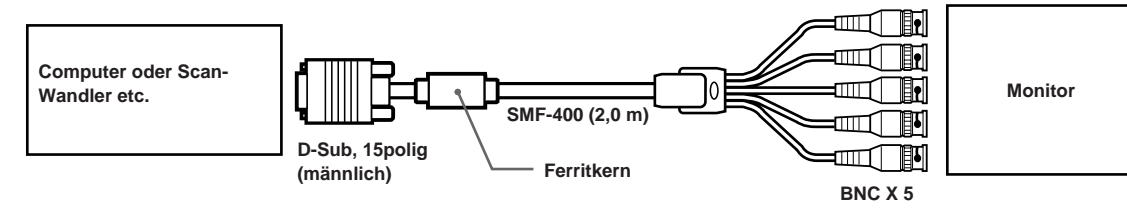
Notes

- Do not insert forcibly the cable to a connector of a different shape.
- For details, refer to the instruction manual supplied with the connecting unit.

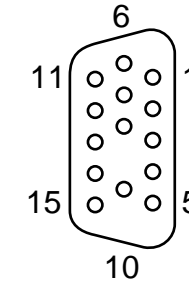
Deutsch

Anschluß

Vor dem Anschluß stellen Sie sicher, daß alle Geräte ausgeschaltet sind.



Stiftnummer



Stiftverbindungen

| D-Sub-Stecker | BNC-Stecker | D-Sub-Stecker | BNC-Stecker |
|---------------|---------------|---------------|------------------|
| 1 | Rot (Signal) | 14 | Schwarz (Signal) |
| 6 | Rot (Masse) | 4 | Schwarz (Masse) |
| 2 | Grün (Signal) | 13 | Grau (Signal) |
| 7 | Grün (Masse) | 10 | Grau (Masse) |
| 3 | Blau (Signal) | | |
| 8 | Blau (Masse) | | |

Stift Nummer 9 ist nicht angeschlossen, da er herausgezogen ist.

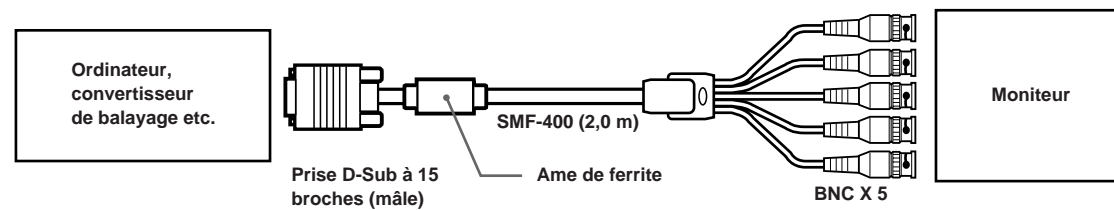
Hinweise

- Versuchen Sie nicht, den Stecker gewaltsam in eine nicht passende Buchse zu drücken.
- Einzelheiten siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.

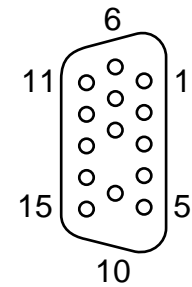
Français

Raccordement

Avant de raccorder ce câble, assurez-vous que tous les appareils sont éteints.



Numéro de broche



Raccordement des broches

| Connecteur D-sub | Connecteurs BNC | Connecteur D-sub | Connecteurs BNC |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 1 | Rouge (signal) | 14 | Noir (signal) |
| 6 | Rouge (masse) | 4 | Noir (masse) |
| 2 | Vert (signal) | 13 | Gris (signal) |
| 7 | Vert (masse) | 10 | Gris (masse) |
| 3 | Bleu (signal) | | |
| 8 | Bleu (masse) | | |

La broche numéro 9 n'est pas raccordée puisqu'elle est retirée.

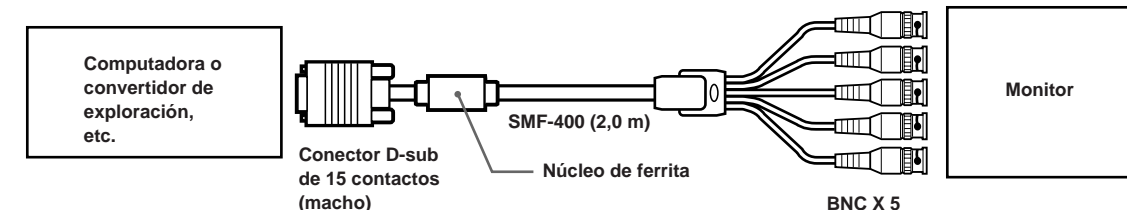
Remarques

- Ne pas insérer en forçant le connecteur du câble dans un connecteur de forme différente.
- Pour les détails, voir le mode d'emploi fourni avec l'appareil sur lequel le câble sera branché.

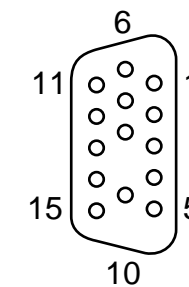
Español

Conexión

Antes de realizar la conexión, asegúrese de que ha desconectado la alimentación de todos los equipos.



Número de contacto



Conexiones de los contactos

| Conector D-sub | Conectores BNC | Conector D-sub | Conectores BNC |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1 | Rojo (Señal) | 14 | Negro (Señal) |
| 6 | Rojo (GND) | 4 | Negro (GND) |
| 2 | Verde (Señal) | 13 | Gris (Señal) |
| 7 | Verde (GND) | 10 | Gris (GND) |
| 3 | Azul (Señal) | | |
| 8 | Azul (GND) | | |

El contacto número 9 no se conecta porque está extraído.

Notas

- No trate de introducir el cable a la fuerza en un conector de configuración diferente.
- Para más detalles, consulte el manual suministrado con la unidad de conexión.